

# تاریخ زندگی خود را برای آیندگان به یادگار بگذارید!

## ثبت خاطرات مهاجرت

آیا فکر می‌کنید نوشتن درباره‌ی زندگی خود کار دشواری است؟ اگر این‌طور است، فرض کنید با کسی صحبت می‌کنید و یا برای کسی نامه می‌نویسید و در این صحبت یا نامه شرح می‌دهید در زندگی‌تان چه اتفاقاتی افتاده، در چه شرایطی قرار گرفته‌اید و چه فکرهایی را در سر پروراندید. با این تمهید، نوشتن چندان دشوار نخواهد بود.

غلط‌های املاتی، دستور زبانی و نظایر آن، لطمه‌ای به ارزش آنچه می‌نویسید وارد نمی‌کند. حتی می‌توانید آنچه را که در سر دارید نقل کنید تا کس دیگری برایتان بنویسد. گفته‌ها و نوشته‌های شما - چه کوتاه، چه بلند - برای ما مهم و با ارزش هستند.

در دنباله‌ی همین صفحه و در صفحه‌ی بعد، فهرستی از عناوین وجود دارد که به شما کمک می‌کند هنگام نوشتن، چه چیزهایی را در نظر داشته باشید. ولی این فهرست عنوان‌ها فقط یک رهنمود است. لازم نیست همه آن‌ها را به ترتیبی که هستند دنبال کنید و لزومی هم ندارد در باره‌ی همه‌ی آن‌ها بنویسید. عناوینی را انتخاب کنید که در زندگی برای شما اهمیت بیشتری داشته است.

در موزه‌ها و بایگانی‌ها، تاریخ به شیوه‌های گوناگون برای نسل‌های آینده نگهداری می‌شود. در موزه‌ی Nordiska انبوهی از اسناد مختلف، مشتمل بر خاطراتی که مردم از اواسط قرن نوزدهم در باره زندگی خود نوشته‌اند وجود دارد. این خاطرات برای پژوهش بسیار با ارزش‌اند و بخشی از میراث فرهنگی سوئد به حساب می‌آیند. اما بخش مهمی از تاریخ سوئد هنوز نوشته نشده است. این بخش، خاطرات کسانی است که به‌عنوان نیروی کار، پناهنده یا خویشاوندان آنان از کشور خود به سوئد مهاجرت کرده‌اند. مهاجرت مدت‌هاست که یکی از مهمترین عوامل در روند رشد و توسعه سوئد و سایر کشورهای جهان است. بدون تردید در آینده مردم به پدیده‌ی مهاجرت در زمان ما علاقه‌ی زیادی نشان خواهند داد. آنان علاقمند خواهند بود بدانند نسل ما چگونه می‌اندیشیده، چگونه می‌زیسته و جامعه‌ی ما چه مشکلاتی داشته است.

مرکز تنوع فرهنگی Mångkulturellt centrum و موزه‌ی Nordiska از همه‌ی کسانی که مهاجرت را تجربه کرده‌اند دعوت می‌کنند با نوشتن خاطرات خود و ارسال آن به این نهادها، میراث فرهنگی آینده‌ی سوئد را پُربارتر سازند.



## اندکی از مشخصات فردی‌تان بنویسید:

سال و محل تولد و اطلاعات دیگری از این قبیل.

## دوران کودکی و رشد:

از شرایط زندگی خانواده، پدر و مادر و خویشاوندان، همسایگان و دوستانتان بنویسید. بنویسید شرایط مسکن شما چگونه بوده است. درباره‌ی دوران تحصیل در مدرسه و نوجوانی‌تان بنویسید. بنویسید درباره‌ی آینده‌ی چه رویاهایی داشتید.

## زندگی در سرزمین مادری:

درباره‌ی ازدواج‌تان، تحصیلات‌تان، اولین کارتان و کارهای دیگرتان بنویسید و درباره‌ی همه‌ی آن چیزهایی که قبل از آمدن به سوئد برایتان حائز اهمیت بوده‌اند.

## خروج از ایران:

درباره‌ی روزهای قبل از خروج‌تان از کشور بنویسید: چه عامل یا عواملی باعث شدند کشورتان را ترک کنید؟ به چه طریقی خارج شدید؟ در راه چه گذشت؟ آیا ابتدا در کشورهای دیگر اقامت کردید؟ تنها از کشور خارج شدید یا همراه با خانواده یا افراد دیگر؟ چرا سوئد را انتخاب کردید؟



برای کسب اطلاعات بیشتر با افراد زیر تماس بگیرید :

Hassan Hosseini, Sociolog, Mångkulturellt centrum  
hassan.hosseini@mkc.botkyrka.se 08-531 705 93

Mattias Frihammar, etnolog, Mångkulturellt centrum  
mattias.frihammar@mkc.botkyrka.se 08-531 721 27

Christian Richette, arkivarievid Nordiska Museet  
christian.richette@nordiskamuseet.se 08-51 95 45 37

مطالب شما در آرشیو موزه Nordiska در دسترس پژوهشگران و علاقمندان دیگر خواهد بود. کسانی که مطالب شما را، چه به صورت نقل قول و چه به هر صورت دیگری، مورد استفاده قرار دهند متعهد هستند که نام شما و نام کسانی را که در نوشته‌ی شما آمده است محرمانه نگه دارند.

فراموش نکنید نام و آدرس خود را بصورت روشن در نوشته خود بنویسید و ضمناً ذکر کنید نوشته شما در کجا و در چه سالی نوشته شده است. مطالب خود را به آدرس زیر بفرستید:

Att minnas migrationen  
Nordiska museet  
Box 27820  
Stockholm 93 115



NORDISKA MUSEET   
موزه‌ی ملی تاریخ فرهنگ است و تحولات جامعه سوئد را به نمایش می‌گذارد. فعالیت این موزه براساس جمع‌آوری اشیاء، عکس‌ها و متون کتبی طبقات مختلف اجتماعی است. در این موزه، آگاهی و دانش از طریق نمایشگاه‌ها، انتشارات، سخنرانی‌ها، آرشیو و کتابخانه عرضه می‌شود.  
آدرس اینترنتی: [www.nordiskamuseet.se](http://www.nordiskamuseet.se)

Mångkulturellt centrum



فعالیت‌های مرکز تنوع فرهنگی برپایه‌ی استفاده از عرصه‌های بیانی زیبایی شناسانه، پژوهش، مبادله‌ی دانش و تجارب استوار است. انعکاس یافتن تنوع اجتماعی و فرهنگی در ضمیر ملی و پذیرش مهاجرت به عنوان بخش مسلمی از میراث فرهنگی سوئد از جمله اهداف این مرکز است.  
آدرس اینترنتی: [www.mkc.botkyrka.se](http://www.mkc.botkyrka.se)



فدراسیون آموزشی کارگران ABF بزرگترین اتحادیه‌ی آموزشی سوئد است که وابستگی حزبی ندارد اما به ارزش‌های جنبش کارگری باورمند است. فعالیت‌های ABF سراسری است و در حال حاضر ۵۹ سازمان عضو این تشکل می‌باشند. علاوه بر این، ۵۴ سازمان نیز با ABF قرارداد همکاری دارند.

## روزهای اول در کشور جدید (سوئد):

در سال‌های اول اقامت خود چه کار کردید و زندگی را چگونه گذرانید؟ چگونه و کی شاغل شدید؟ افراد دیگر خانواده در آن موقع چه کار می‌کردند؟ در این سال‌ها چه فکری در سرداشتید و جامعه سوئد چه تاثیری بر شما گذاشت؟

## زبان:

زبان سوئدی را چگونه یاد گرفتید؟ در خانه با فرزندان خود به چه زبانی صحبت می‌کنید؟ آیا زبان گفتگوی شما در طول زمان تغییر کرده است؟

## کار:

آیا توانستید در سوئد هم به همان کاری که در کشور خود داشتید مشغول شوید؟ آیا به تحصیلات خود ادامه دادید؟ روی هم رفته، در سوئد به چه کارهایی مشغول بوده‌اید و در طول این سال‌ها روابطتان با همکاران، رئیس‌ها و اتحادیه‌های کارگری/کارمندی چگونه بوده است؟

## خانواده:

در برابری همسر و فرزندان خود بنویسید؛ تربیت کودکان، مدرسه‌ی کودکان و زندگی بعد از مدرسه‌ی کودکان چگونه پیش رفته است؟ با خانواده، خویشاوندان و دوستان خود در سوئد، در کشور محل تولد و یا سایر کشورها چگونه تماس می‌گیرید؟ آیا کیفیت تماس‌هایتان در طول این سال‌ها تغییر یافته است؟

## مسکن:

در سوئد در کدام شهر و در چه نوع خانه‌ای زندگی کرده‌اید؟ دوست داشتید در چه نوع خانه‌ای زندگی می‌کردید؟ آیا در کشور محل تولد خود خانه‌ای دارید؟

## اوقات فراغت:

مایلید اوقات فراغت خود را چگونه بگذرانید؟ وسایل ارتباط جمعی - روزنامه، رادیو، تلویزیون و کامپیوتر - چه نقشی در زندگی شما داشته‌اند؟ تعطیلات آخر هفته را چگونه می‌گذرانید؟ کدام یک از مراسم سنتی را به جا می‌آورید؟ آیا شکل اجرای این مراسم در طول زمان دچار دگرگونی شده‌اند؟ در روزهای عادی و در جشن‌ها چه غذاهایی می‌خورید و چه نوشابه‌هایی می‌نوشید.

## فلسفه زندگی:

چه علائق و چه اندیشه‌هایی درباره‌ی مسائل سیاسی، مذهبی و معنوی دارید؟ آیا در مراسم سیاسی، مذهبی و نظائر آن‌ها شرکت می‌کنید؟ آیا این علائق و اندیشه‌ها و نیز میزان مشارکت شما در مراسم سیاسی و مذهبی در طول زمان تغییر پیدا کرده است؟

## تعلق خاطر:

به عواقب تصمیم خود مبنی بر مهاجرت چگونه می‌اندیشید؟ تابعیت کدام کشور یا کشورها را دارید و این تابعیت برایتان چه معنایی دارد؟ هویت خود و زندگی را در حال حاضر چگونه تعریف و ارزیابی می‌کنید؟

## تامل درباره آینده:

آیا فکری کنید، یا تا حالا فکر کرده‌اید، به کشور خود برگردید؟ آینده خود و فرزندانتان را چگونه می‌بینید.

اگر عکس، نامه، بلیط و چیزهای دیگری از این قبیل دارید که به مهاجرت شما ربط پیدا می‌کند برایمان بفرستید. اگر آن‌ها را لازم داشته باشید ما پس از تهیه‌ی کپی، اصل را به شما بازمی‌گردانیم.